

EDITORIAL**J. Huber**

Der Weg zu Qlaira* Seite 5

GEBURTSHILFE**Ch. Brezinka**

Bezahlt wird nicht – aber Anweisungen werden erteilt: Die existenzielle Ambivalenz des österreichischen Gesundheitswesens beim Ultraschallscreening in der Schwangerschaft Seite 8

P. Husslein

Kommentar des Herausgebers Seite 10

D. Bancher-Todesca

Neuerungen im Mutter-Kind-Pass Seite 11

K. Nouri

Lifestyle und Reproduktion Seite 15

H. Helmer

Definitionen in der Geburtshilfe: Zwillinge werden geboren: Eine Geburt oder zwei Geburten? Seite 19

W. Schmid, W. Blaicher

Fallberichte aus der pränatalen genetischen Beratung Seite 21

Bayer Schering Pharma-News Seite 24

Hinweise für Autoren Seite 26

Titelbild: Bayer Schering Pharma

IMPRESSUM: **Herausgeber:** o. Univ.-Prof. Dr. Peter Husslein und Univ.-Prof. DDr. Johannes Huber
Universitätsklinik für Frauenheilkunde, A-1090 Wien, Währinger Gürtel 18-20**Redaktion:** Univ.-Prof. Dr. Kinga Chalubinski, Universitätsklinik für Frauenheilkunde, Abteilung für Geburtshilfe
und Gynäkologie, A-1090 Wien, Währinger Gürtel 18-20**Sekretariat, Verleger und Produktion:** Verlag für Medizin und Wirtschaft, Krause & Pachernegg GmbH,
A-3003 Gablitz, Mozartgasse 10, Tel. 02231/61258-0, Fax DW 10,Homepage: www.kup.at/speculum**Herstellung:** Demczuk Faidrucker Ges.m.b.H., A-3002 Purkersdorf, Wintergasse 52**Erscheinung:** 4-mal jährlich**Abonnementwünsche und Adressenänderungen:****Schweiz:** Bayer (Schweiz) AG, Bayer Schering Pharma, Woman's Healthcare, Grubenstrasse 6,
CH-8045 Zürich, Fax 044 465 83 99**Österreich:** Krause & Pachernegg GmbH, A-3003 Gablitz, Mozartgasse 10, Fax 02231 61 258 10**Besonderer Hinweis:** Namentlich gezeichnete Artikel, Leserbriefe, sonstige Beiträge und die darin enthaltenen Therapieangaben sind die wissenschaftliche und/oder persönliche Meinung des Verfassers und müssen daher nicht mit der Meinung der Redaktion oder der von Bayer übereinstimmen. Diese Beiträge fallen somit in den persönlichen Verantwortungsbereich des Verfassers. Die Druckwiedergabe wird sorgfältig geprüft, erfolgt jedoch ohne Gewähr. Nachdruck nur mit schriftlicher Genehmigung und Quellenachweis gestattet.

Für Angaben zur Anwendung von Arzneimitteln bzw. Einsatz von Geräten kann keine Gewähr übernommen werden. Der Leser muss diese Angaben in jedem Einzelfall anhand der Anwendungsrichtlinien und anderer Literaturstellen auf ihre Richtigkeit überprüfen.

Angaben lt. Pressegesetz § 25, Abs. 4: SPECULUM ist eine internationale medizinische Fachzeitschrift zur wissenschaftlichen Information und Weiterbildung von Gynäkologen und gynäkologisch interessierten Ärzten.